Concierto **10.** Kontzertua

Otsaila / Febrero 14, 15
20:00 h.

Palacio Euskalduna Jauregia

Eramaten den musika
La música que se lleva

BOS
Bilbao
Orkestra Sinfonikoa

Zuzendari Titular eta Artistikoa
Director Titular y Artístico
Juanjo Mena

Funtsezko giltza 1922az geroztik / Pieza clave desde 1922

espectáculo²

BOS
Bilbao
Orkestra Sinfonikoa

+

TEATRO
ARRIAGA
ANTZOKIA

música, danza, teatro

8 febrero 2008 (CONCIERTO SINFÓNICO)
S. Barber: Concierto para violín y orquesta, op. 14
H. Berlioz: Sinfonía fantástica, op. 14
Mark Kaplan, violín
Günter Neuhold, director

7 marzo 2008 (CONCIERTO SINFÓNICO)
F. Mendelssohn: Elías, op. 70
Orfeón Pamplonés
Juanjo Mena, director

23 mayo 2008 (CONCIERTO SINFÓNICO)
W.A. Mozart: Concierto nº 19 en Fa mayor, K. 459
A. Bruckner: Sinfonía nº 7 en Mi mayor
Gianluca Cascioli, piano
Günter Herbig, director

22 febrero 2008 (DANZA)
Carmen
Argumento, coreografía: Antonio Gades
Escernografía: Carlos Saura
Música: Bizet, Gades, Penella Ortega Heredia, F. G. Lorca
COMPAÑÍA ANTONIO GADES

18 abril 2008 (TEATRO)
Sonata de Otoño de Ingmar Bergman
Dirección: José Carlos Plaza
Con Marisa Paredes

27 junio 2008 (TEATRO)
El rey Lear de W. Shakespeare
Versión: Juan Mayorga
Dirección: Gerardo Vera
CENTRO DRÁMATICO NACIONAL

ABONOS CONJUNTOS
DESDE 50 EUROS
del 20 diciembre al 6 febrero

tu regalo más exclusivo

el espectáculo tendrá lugar en el palacio euskalduna

el espectáculo tendrá lugar en el teatro arriaga

ikuskizuna²

TEATRO ARRIAGA ANTZOKIA + BOS Bilbao Orkestra Sinfonikoa

dantza, ANTZERKIA, musika

2008ko otsailaren 22a (DANTZA)

Carmen

Argumentua, koreografia: Antonio Gades

Eszenografia: Carlos Saura

Musika: Bizet, Gades, Penella Ortega Heredia, F. García Lorca

ANTONIO GADES KONPAINIA

2008ko apirilaren 18a (ANTZERKIA)

Udazkeneko Sonata. Ingmar Bergman

Zuzendaria: José Carlos Plaza

Marisa Paredesekin

2008ko ekainaren 27a (ANTZERKIA)

Lear erregea. W. Shakespeare

Bertsioa: Juan Mayorga

Zuzendaria: Gerardo Vera

ZENTRO DRAMATIKO NAZIONALA

otsailaren 8a (KONTZERTU SINFONIKOA)

S. Barber: Kontzertua biolin eta orkestrarako, op. 14

H. Berlioz: Sinfonia fantastikoa, op. 14

Mark Kaplan, biolina

Günter Neuhold, zuzendaria

martxoaren 7a (KONTZERTU SINFONIKOA)

F. Mendelssohn: Elias, op. 70

Iruñeko Orfeoia

Juanjo Mena, zuzendaria

maiatzaren 23a (KONTZERTU SINFONIKOA)

W. A. Mozart: 19. kontzertua Fa maiorrean, K. 459

A. Bruckner: 7. sinfonia Mi maiorrean

Gianluca Cascioli, pianoa

Günter Herbig, zuzendaria

ABONU BATERATUAK

50 EUROtik aurrera

abenduaren 20tik otsailaren 6ra

zure opari esklusiboena

ikuskizuna Arriaga Antzokian izango da

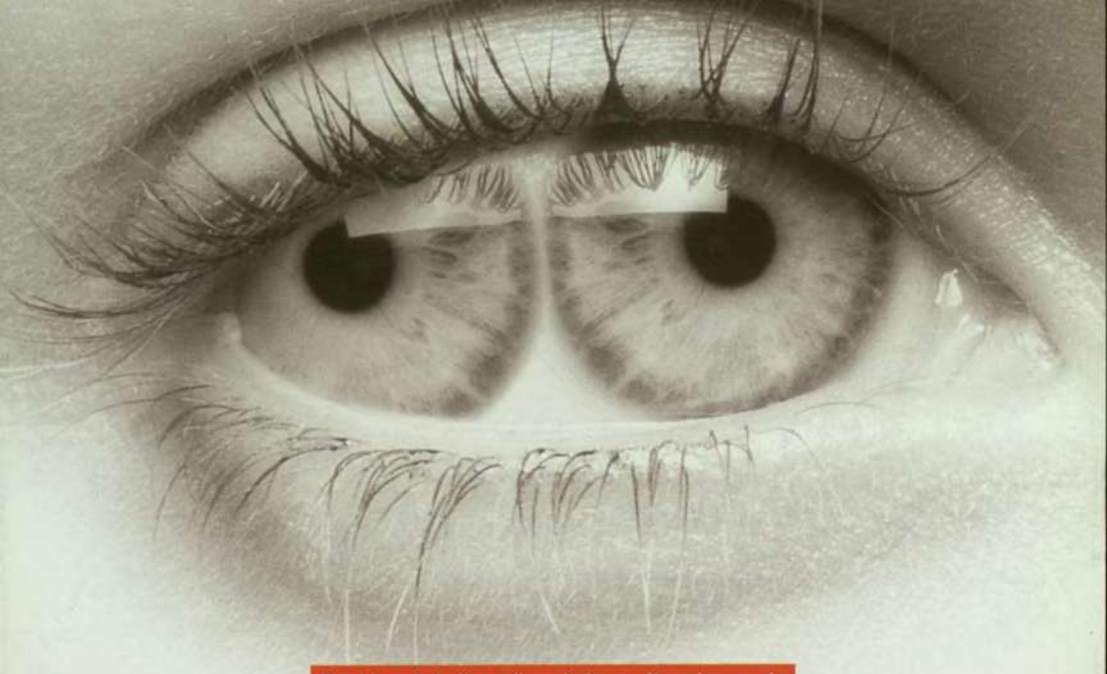
ikuskizuna Euskalduna Jauregian izango da

Gozamen bikoitza
musika + antzerkia

ABONU BATERATUAK 50 EURO.

Salmenta: Otsailaren 8tik 29ra

BOSen kontzertuetan eta aukeratzen den antzoki batean erabiltzeko



Ikuskizun bakoitza adierazitako egoitzan izango da

BOS
Bilbao Orkestra Sinfonikoa

Martxoak 6 (kontzertu sinfonikoa)
DENBORALDIA BOS 11
F. Mendelssohn: Elias, 70. op.

Apirilak 24 (kontzertu sinfonikoa)
DENBORALDIA BOS 14
M. Ravel: Rapsodia espainiarra
J. Adams: Biolin eta orkestrarako kontzertua
A. Dvorák: 7 zk. Sinfonia Re minorren, 70. op.

Ekainak 12 (kontzertu sinfonikoa)
DENBORALDIA BOS 18 • Amaierako kontzertua
R. Wagner: Tannhauser, obertura
R. Wagner/H.W.Henze: Wesendonk lieder
C. Orff: Carmina Burana

TEATRO BARAKALDO — BARAKALDO ANTZOKIA

Martxoak 14 (antzerkia)
"Mucho ruido y pocas nueces"
William Shakespearerena

Apirilak 11 (antzerkia)
"Las bizarrías de Belisa"
Compañía Nacional de Teatro Clásico

Maiatzak 11 (antzerkia)
"Los persas"
Natalia Dicentarekin

BASAURI SOCIAL ANTZOKIA

Martxoak 1 (antzerkia)
"El jefe de todo esto"
Ados Teatro
Oscar Terol eta Elena Iruretarekin

Apirilak 5 (antzerkia)
"Pareja abierta"
Dario Fórena
Sergio Pazosekin

Maiatzak 17 (antzerkia)
"La familia del chivo Froilan"
Jesús Bonillarena
Janfri Topera eta María Garralónekin

Serantes Kultur Aretoa

Apirilak 4 (antzerkia)
"En la cama"
Jatorrizko musika Antonio Orozcorena
Maria Esteve eta Roberto Sanmartinekin
Zuzendaria Tamzin Townsend

Maiatzak 9 (dantza)
"Alma"
2006ko Dantza Sari Nazionala
Ananda Dansa Konpainiarekin

Maiatzak 23 (antzerkia)
"Luces de Bohemia"
Valle Inclánena
Teatro del Temple

Disfruta el dooble

música + teatro

ABONOS CONJUNTOS POR 50 EUROS

Venta: 8 al 29 de Febrero

Válidos para los conciertos de la BOS y uno de los teatros a elegir

Cada espectáculo tendrá lugar en su propia sede

BOS – Bilbao Orkestra Sinfonikoa

6 de Marzo (concierto sinfónico)
TEMPORADA BOS 11
F. Mendelssohn: Elías, op. 70

24 de Abril (concierto sinfónico)
TEMPORADA BOS 14
M. Ravel: Rapsodia española
J. Adams: Concierto para violín y orquesta
A. Dvorák: Sinfonía nº 7 en Re menor, op. 70

12 de Junio (concierto sinfónico)
TEMPORADA BOS 18 • Concierto de clausura
R. Wagner: Tannhauser, obertura
R. Wagner/H.W. Henze: Wesendonk lieder
C. Orff: Carmina Burana

TEATRO BARAKALDO – BARAKALDO ANTZOKIA

14 de Marzo (teatro)
"Mucho ruido y pocas nueces"
De William Shakespeare

11 de Abril (teatro)
"Las bizarrías de Belisa"
Compañía Nacional de Teatro Clásico

11 de Mayo (teatro)
"Los persas"
Con Natalia Dicenta

BASAURI SOCIAL ANTZOKIA

1 de Marzo (teatro)
"El jefe de todo esto"
Ados Teatro
Con Oscar Terol y Elena Irureta

5 de Abril (teatro)
"Pareja abierta"
De Dario Fó
Con Sergio Pazos

17 de Mayo (teatro)
"La familia del chivo Froilan"
De Jesús Bonilla
Con Janfri Topera y María Garralón

Serantes Kultur Aretoa

4 de Abril (teatro)
"En la cama"
Música original de Antonio Orozco
Con María Esteve y Roberto Sanmartín
Dirigida por Tamzin Townsend

9 de Mayo (danza)
"Alma"
Premio Nacional de Danza 2006
Compañía Ananda Dansa

23 de Mayo (teatro)
"Luces de Bohemia"
De Valle Inclán
Teatro del Temple

Max Bruch (1838-1920)

Programa 10. *Egitaraua*

Bilbao Orkestra Sinfonikoa

Jesús Amigo, zuzendaria / director

I

Hugo Wolf (1860-1903) — *Der corregidor, Suite*
(mold. / arr. Hans Gál)

I. Prelude
II. Fandangoa eta Martxa / Fandango y Marcha
III. Intermezzo espainiarra / Intermezzo español
IV. Nokturnoa / Nocturno

Gabriel Fauré (1845-1924) — *Kontzertua biolin eta orkestrarako Re minorrean, op. 14*
Concierto para violín y orquesta, en Re menor, op. 14

Félix Ayo, *biolina* / violín

II

Max Bruch (1838-1920) — *3. sinfonia Mi maiorrean, op. 51*
Sinfonía nº 3 en Mi mayor op. 14

I. Andante sostenuto - Allegro molto vivace
II. Adagio: Adagio ma non troppo
III. Scherzo: Vivace
IV. Finale: Allegro ma non tromppo

Kontzertu honek 105' inguru iraungo du, atsedenaldia barne
La duración aproximada de este concierto es de 105', incluida la pausa

2008ko Otsailaren 14an, osteguna, eta 15ean, ostirala. 20:00etan
Jueves 14 y viernes 15 de febrero de 2008. 20:00 horas.
Palacio Euskalduna Jauregia (Bilbao). Auditorium

Osteguneko kontzertua Radio Clásica-k grabatuko du, gerora eskaintzeko.
El concierto del jueves se graba por Radio Clásica para su emisión en diferido

EGITARAUAREN OHARRAK

Egitarau honetako hiru lanak XIX. mendeko azken herenekoak dira, baina, argi dagoenez, estilo desberdineko idazkerak dituzte. Lan horietako bakoitza egilearen arabera kokatzeari dagokionez, esan daiteke bakoitzaren katalogoaren atal desberdinetakoak direla.

Gauzak horrela, Hugo Wolfen *Korrejidorea* suitea konpositore austriarraren azken lanetako bat da; izan ere, opera hau 1895ean izan zen idatzia eta 1896an estreinatua (urte hartan, Shakespeare, Lord Byron eta Heineri eskainitako abestiak konposatu zituen); 1897an, babes-etxe psikiatriko batera eraman zuten, eta, inoiz edo behin gizartera denbora laburrez bueltatu bazen ere, egoitza hartan sartuta jarraitu zuen, hil zenera arte. Gabriel Fauréren *Kontzertua biolin eta orkestrarako* lana egilearen lehenengo etapakoa da, 1878-79. urteetan konposatu baitzuen. Garai hartan, 32 urte zituela, Parisko Madeleineko abesbatzako maisu izendatu zuten. *3. sinfonia*, 1882-83koa, Max Bruchen alderdi sortzailearen erdialdeko fasean dago kokatuta. Bruch 1838an jaio zen, eta zaharra izan arte jarraitu zuen konposatzen. 1920an hil zen.

Hugo Wolfi buruz, badakigu *Korrejidorea* baino lehen beste opera bi ere hasi zituela, baina ez zituela amaitu. Horren arrazoia bere buru-egoera aldakorra zen; hori dela eta, batzuetan, sekulako

NOTAS AL PROGRAMA

Las tres obras de este programa pertenecen al último tercio del siglo XIX, si bien son producto de escrituras de distinto estilo, como es obvio. Respecto a la locación de cada una de ellas en referencia a su autor, puede decirse que pertenecen a distintas partes del catálogo de cada uno.

Así, la Suite de *El Corregidor*, de Hugo Wolf, es una de una de las últimas obras de este compositor austríaco, ya que esta ópera fue escrita en 1895 y estrenada en 1896 (año en que compuso canciones dedicadas a Shakespeare, Lord Byron y Heine); en 1897 fue llevado a un asilo psiquiátrico y, a excepción de algún breve período de vuelta a la sociedad, permanecería internado en estancias sanitarias, hasta su muerte. El *Concierto para Violín y Orquesta*, de Gabriel Fauré, pertenece a la primera etapa del autor, pues fue compuesto en 1878-79, en el momento en que se le había nombrado, a sus 32 años, maestro de coro de la Madeleine parisiense. La *Sinfonía nº. 3*, de 1882-83, se ubica en la fase central de la tarea creativa de Max Bruch quien, nacido en 1838, siguió componiendo hasta alta edad. Fallecería en 1920.

De Hugo Wolf se sabe que antes de *El Corregidor* había iniciado también otras dos óperas, pero sin concluir su composición. Se debía esto a su mutante

energiarekin idatzi zuen -badakigu berrehun bat lieder idatzi zituela 170 egunean-, baina, beste batzuetan, ziurtasun edo indar gutxirekin aritu izan zen, bere obretako batzuk amaitu gabe utziz.

Korrejidorea lana sorkuntzarako ilusio handi bezain bortitzaren emaitza izan zen. Pedro Antonio de Alarcónen "Hiru puntako kapera" lanean inspiratuta eta Rosa Mayreder-Obermaierren libretoarekin, Wolfek bederatzi hilabete eman zituen hiru ekitaldiko opera hau konposatzeko. Esan ohi da musikariak urtebete geroago galdu zuela osasuna, 1895ean "sufritutako" sorkuntza-goseak ekarri zuen tentsio handiaren erruz.

Arlo dramatikoari dagokionez, opera hau ez da lar egokitzat hartzen. Lehenengo eta behin, Mayrederren libretoak ez zuelako izaera teatral handirik, eta, gainera, batez ere, pieza laburra izateko zegoen pentsatuta, Wolfen opera luzerako baino. Beste alde batetik, liederretako konpositore bikain baten emaitza izan bazen ere, ez du ukitu sentsitibo indartsuko egitura musikalik, nahiz eta, Wolfek Brucknerren estetika hartu zuenez eta Wagnerren genero operistikoarekiko zaletasuna agertu zuenez, *Korrejidorea* lanak dimentsio handiko orkestrazioa eta leitmotiv wagneriarra hartu zituen.

Zalantzarik gabe, duen gauzarik aipagarriena da ideia aldetik oso aberatsa dela eta izaera liriko interesgarria duela; hori guztia argi ikusten da opera honen atalkako *Suite*an. Ben Patemanek

condición mental, por cuya causa escribió en ocasiones con una intensa energía -se conoce el caso en que compuso unos doscientos lieder en 170 días- pero otras veces lo hizo con muy poca convicción o entrega , por lo que algunas de sus obras quedarían sin completarse.

El Corregidor fue producto de una tan enorme como febril ilusión creadora. Con un libreto de Rosa Mayreder-Obermaier, inspirado en "El sombrero de tres picos" del granadino Pedro Antonio de Alarcón, Wolf compuso en nueve meses esa ópera de tres actos. Se suele comentar, precisamente, que el músico perdió su salud un año después a causa de aquella fuerte tensión impulsada por el afán creativo "sufrido" en 1895.

Esta ópera se considera poco afortunada en lo dramático. En primer lugar, a causa de que el libreto de la Mayreder no poseía fuerte carácter teatral y, además, estaba más bien articulado para una pieza un tanto breve en vez de la extensa ópera de Wolf. Por otra parte, aunque era producto de un excelente compositor liederístico, tampoco muestra una estructura musical de rotundos toques sensitivos, por más que, dada la adopción de Wolf a la estética de Bruckner y sobre todo por su pasión por el género operístico de Wagner, *El Corregidor* camine con una orquestación de grandes dimensiones y con el uso formal del leitmotiv wagneriano.

Lo más sobresaliente es, sin duda, su riqueza de ideas, junto con su carácter

azaltzen duen moduan, "*Obertura* iluna albo batera utzita, suitea osatzen duten pasarteek Wolfek maitasunaren inguruan zituen pentsamendurik atseginenak erakusten ditu. (...) *Fandango*a eta *Martxa* lehenengo ekitaldiaren parte dira: neskato errotari ederrak Fandangoa dantzatzen du, zoritxarreko korrejidorearekin limurkeriatan ibiliz. Martxa, berriz, ekitaldiaren amaierako desfilean agertzen da. Gainontzeko hiru pasarteei dagokienez, dantza bat iradokitzen duen *Intermezzo espainiarra* atala eta *Ekitaldi* artekoa atal indartsua II. eta III. ekitaldietako dekoratuen aldaketetan agertzen dira, eta *Nokturnoa* atalak III. ekitaldiaren hasierako mugimendu misteriotsuak irrikaz itxarotera garamatza".

Gabriel Fauréren biolin eta pianorako bi sonatak sarritan jotzen badira ere, *Kontzertua biolin eta orkestrarako* nahiko ezezaguna izan da orain arte. Kontzertu hau ez da bilduma diskografikoetan agertzen; besteak beste, Tolosako (Frantzia) Capitoleko Orkestrak, Michel Plassonen zuzendaritzapean, Midi-Pyrénéeseko musikari handiaren orkestra-lan osoak bilduz egindako grabazioetan.

The New Grove Dictionary delakoan, obra hau 1878-79 urteen artean idatzitako Op. 14 gisa agertzen da, baina adierazten du bigarren mugimendua "destroyed" dagoela, eta, hori konpontzeko, 1897ko Andante biolin eta pianorako, op. 75 idatzi zela. Gaur egun, partituraren edizio bat dago: Pietro Spadarena da,

lírico, todo lo cual se advierte también con claridad en la *Suite* compuesta por episodios de esa ópera. Como explica Ben Pateman, "dejando de lado la sombría *Obertura*, los extractos que constituyen la suite expresan los pensamientos más amables de Wolf sobre el amor.(...) El *Fandango* y la *Marcha* forman parte del primer acto: baila el Fandango la bella molinera, coqueteando con el infortunado corregidor, mientras que la Marcha acompaña el desfile con que acaba el acto. En cuanto a los tres pasajes restantes, el *Intermezzo español*, que sugiere una danza, y el enérgico *Entreacto* vienen empleados durante el cambio de decorados de los Actos II y III, respectivamente, en tanto que el *Nocturno* sirve para dar un nimbo de atmósfera expectante a los movimientos un tanto misteriosos que se llevan a cabo en el comienzo del Acto III".

Si las dos sonatas para violín y piano de Gabriel Fauré son de programación frecuente, su *Concierto para Violín y Orquesta* ha sido prácticamente desconocido hasta ahora. De hecho, en colecciones discográficas como la de la Orquesta del Capitole de Toulouse dirigida por Michel Plasson sobre la obra completa orquestal del gran músico originario del Midi-Pyrénées no aparece este Concierto.

En el The New Grove Dictionary figura esta obra como Op. 14, creada entre 1878-79, pero indica que su segundo movimiento fue "destroyed" y que se

eta 2000. urtean argitaratu zuen Erromako Boccaccini&Spada Editori argitaletxeak. Hori da gaurko funtzioan BOSek joko duena.

Pietro Spadak modu honetan azaltzen du obraren historia: "Allegroa biolin eta orkestrarako hau da Gabriel Fauréren biolin eta orkestrarako "Kontzertutik" geratzen dena (gaur egun dakigunaren arabera).

Lan hau oso astiro sortu zen; "Andante" atala 1878eko abenduaren 20an estreinatu zen, Parisko Societé National de Musiquen, Ovide Musin biolin-jolearen eta André Messager piano-jolearen eskutik.

"Allegro" atala 1879ko udan izan zen idatzia, eta, berriz ere, Ovide Musinek jo zuen 1880ko apirilaren 12an, "Andante" atalarekin batera, Societé Nationalean eta Eduard Colonek zuzendutako orkestrarekin. "Amaiera" sekula amaitu gabe geratu zela dirudi, eta "Andante" atala Faurék berak suntsitu zuen, baina gero Andante Si bemol maiorrean, op.75 izenarekin argitaratu zen.

Pasarte bat baino ez bada ere, "Allegro" atala, ia-ia Konzertstuck bat ere badena, baliozko lana eta obra duina da (duen balio historikoa aparte utzita), kontzertuetako errepertorio modernorako egokia".

Kontzertua biolin eta orkestrarako lana Fauréren gaztarokoa izan arren eta XIX. mendearen azken hamarkadan erakutsiko

repuso en el Andante para violín y piano, op. 75, de 1897. En la actualidad existe una edición de la partitura, a cargo de Pietro Spada, publicada en el 2000 por Boccaccini&Spada Editori - Roma. Es la que se interpreta en esta función de la BOS.

Explica así Pietro Spada la historia de esta obra: "El presente "Allegro para violin y orquesta" es lo que queda (al estado de los conocimientos actuales) del "Concierto" para violin y orquesta de Gabriel Fauré.

Esta obra tuvo una gestacion lenta; el "Andante" fué estrenado el 20 Diciembre 1878 en la Societé National de Musique en Paris, por el violinista Ovide Musin con André Messager al piano.

El "Allegro" fué escrito en el verano de 1879 e interpretado el 12 Abril 1880, siempre con Ovide Musin, junto al "Andante" en la Societé National con la orquesta dirigida por Eduard Colone. El "Final" parece que no lo haya terminado nunca, y el "Andante" destruido por el mismo Fauré, fué después publicado como "Andante en Si bemol mayor op.75."

Aunque se trate de un fragmento el presente "Allegro", casi un Konzertstuck, es una obra validisima, digna (a parte de su valor historico) de hacer parte del repertorio concertistico moderno"

Aunque el *Concierto para Violín y Orquesta* pertenezca a la juventud de Fauré y sea bastante anterior al "nuevo" estilo que

zuen estilo "berria" baino dezente lehenagokoa bada ere -estilo hori "Frantziako erabateko modernitatearen hizkuntza musikal berriaren" aurrekaria izango zen-, Kontzertu honen pasarteetako bat sintaxi harmoniko inpresionistaren aurrekari gisa har daiteke, Fauréren ondorengo liederretako batzuekin gertatzen den moduan (arlo tonalaren mugak zeharkatu ez arren). Eta, batez ere, konposizio osoa berezko estilo batekoa dela igartzen da. Hemen, argi geratzen da Leon Plantingak "Musika erromantikoa" liburuan esaten zuena: "Saint-Saënsekin ikasi arren eta Frantziako bizitza musikaleko alderdirik kontserbadoreenean egon arren, Faurék guztiz estilo pertsonala garatu zuen, eta estilo horrek ez zuen inongo zerikusirik mende amaieran indarra hartzen ari zen klasizismo frantziarrarekin ez Wagner eta Francken hizkera kromatikoarekin".

Allegro handi honen egiturak ugaritasun sentsorial dotoreko zenbait atal edo pasarte erakusten ditu, elkarren arteko batasuna apurtu gabe. Harien sarrerarekin ematen zaio hasiera lanari, eta lehenengo konposizioaren hasieran lau tronparen akordeak entzuten dira, apurka-apurka egurra eta gainontzeko metalak sartzen diren bitartean. 45 konpaseko hasiera horren ostean, biolin bakarlaria agertzen da, goranzko eta beheranzko bakarkako errezitaldi batekin. Azkenean, "a tempo" oharrarekin, hasieran aurkeztutako konposizioari ekingo dio berriro, oraingoan hariarekin eta egurraren agerpen laburrarekin batera. Bakarlariak lehenengo pasarte

comenzaría a mostrar en la última década del XIX -que sería un antecedente del "nuevo idioma musical de absoluta modernidad en Francia"-, algún que otro paso de este Concierto podría clasificarse como un precedente de la sintaxis armónica impresionista así como lo serán luego algunos de los lieder de Fauré, si bien no pasan los límites de lo tonal. Y, sobre todo, se nota que toda la composición es de un estilo propio. Aquí queda claro aquello que indica Leon Plantinga en "La música romántica": "Aunque estudió con Saint-Saëns y sería asociado con el ala conservadora de la vida musical francesa, Fauré desarrollaría un estilo absolutamente personal que no tiene nada que ver ni con el emergente clasicismo francés de fin de siglo ni con el lenguaje cromático de Wagner y Franck".

La estructura de este amplio Allegro pone en evidencia varias secciones o pasos que muestran una elegante diversidad sensorial, sin quebrar su unidad. Comienza la obra con una introducción con la cuerda, que muestra el primer tema acompañado por unos acordes de las cuatro trompas al comienzo y poco a poco entrarán la madera y el resto del metal. Tras este inicio de 45 compases, aparece el violín solista con un recitado en solitario ascendente-descendente hasta que con la indicación "a tempo" acogerá aquel tema presentado al comienzo, ahora acompañado por la cuerda y con breves emisiones de la madera. Cuando el solista concluye este su primer paso, la madera presenta un tema secundario, que recogerá acto seguido el solista. Los variantes de la

hau amaitzen duenean, egurrak bigarren mailako konposizio bat aurkezten du, eta bakarlariak pieza horrekin jarraituko du. Ildo tematikoaren bilakaeraren aldaerak guztiz aberatsak dira (obra osoan), eta bilakaera hori *leggero, a tempo* eta antzeko oharrekin aldatzen da.

Laster, orkestrak beheranzko bidea hartu ostean, biolin bakarlariak bigarren konposizio garrantzitsua aurkeztuko du, cantabile eran. Melodia eder eta lasaia da, beltzean eta hirukotxo beltzean egindakoa. Orkestraren ostean, bakarlariak horren gaineko aldaerak egingo ditu. Pieza horren garapenaren ostean, beste atal txiki bat dator, con grazia eta un poco animato ma non troppo erako atal sentsitiboa. Bien bitartean, Allegroa erdialdera helduz doa, bizitasun espresibo beteko ibilbidean, eta gaiak etengabe eraldatuko dira, baina obra osoaren batasun poetiko eta irmoa mantendu egingo da. Azken atalean, modu nagusira pasatzen gara, eta biolin bakarlariak idazketa-kurba sendo eta irekia erakusten du, atal indartsuak eta lasaiagoak uztartuz, harik eta obra piú mosso erako azelerazio labur batekin amaitu arte, modu bikainean.

Hugo Riemann musikologoak Johannes Brahms eta Max Bruchen arteko konparazioa egin zuen. Labur bezain adierazkor azaltzen du: "Brahmsek kontu handiagoz aukeratzen du; Bruchek, aldiz, eufoniaren eta argitasunaren alde egiten du".

evolución de la línea temática son realmente ricos (en toda la obra), así como su discurrir va variando con indicaciones como *leggero, a tempo*, etc.

Pronto, tras un descenso orquestal, el violín solista enuncia un segundo importante tema, en cantabile, bella y serena melodía en negras y tresillos en negras que una vez tomada por la orquesta hará variaciones sobre ella el solista. Tras el desarrollo de ese tema, viene otra especie de pequeña sección, sensitiva frase con grazia y un poco animato ma non troppo, según va llegando poco a poco este Allegro a su parte central, en una andadura plena de vitalidad expresiva, que irá transcurriendo con cambiante remodelación de los temas pero manteniendo siempre la unidad tan poética y firme de la toda obra. En el tramo final se pasa al modo mayor, con tan recia como abierta curva escritural del violín solista, que alternará fuertes y pianos, hasta que la obra concluye con un breve aceleramiento en piú mosso, para acabar brillantemente.

El musicólogo Hugo Riemann realizó una especie de comparación entre Johannes Brahms y Max Bruch. Su solución es tan breve como expresiva: "Brahms selecciona más cuidadosamente; Bruch, al contrario, aspira sobre todo a la eufonía y a la claridad".

Sin embargo, Max Bruch había tenido una estrecha relación con Brahms. Así

Hala ere, Max Bruchek harreman estua izan zuen Brahmsekin. 1868an Sonderhausenen amaitu zuen 1. sinfonia Hanburgoko konpositoreari eskaini zion, zeinarekin harremanetan jarri baitzen 1865ean. Ordurako, Bruch, Kölnen jaioa 1838an, lieder eta konposizio koral ugariren eta orkestrarako zenbait obraren egilea zen.

Egia esan, kontuan izan behar da Max Bruchek 1852an idatzi zuela bere "lehenengo sinfonia", hamasei urte zituela. Adin horrekin, harirako koarteto bat ere konposatu zuen, baina sinfonia hura katalogotik kanpora gelditu zen. 1. sinfonia lehen aipatutakoa da, 1868an idatzitako Mi bemol maiorrean. Handik bi urtera, Bruchek 2. sinfonia fa minorrean idatzi zuen. Baina dozena bat urte beharko zuen genero honetako beste obra bat konposatzeko. 3. sinfonia hau, azkena, 1882 eta 1883. urteen artean idatzi zuen, Liverpooleko orkestrako zuzendaria zela (1880an eskuratu zuen kargu hori).

3. sinfonia, Mi maiorrean, New Yorkeko "Symphony Society" delakoak enkargatu zion. Konposatuz zihoan bitartean, Simrock editoreari gutun bat idatzi zion, adieraziz, obra sortu ahala gero eta gehiago gustatzen bazitzaion zelan ari zen geratzen, argitaratzeko bidaliko ziola; eta, ez bazitzaion gehiegi gustatzen, gorde egingo zuela. Gainera, gutun horretan hau ere esaten zuen: "sinfonia berri bat konposatzen badut, beharrezkoa da erabateko arrakasta izatea; ez bada horrela, ez litzateke obra hori existitu behar".

su Sinfonía n. 1, finalizada en 1868 en Sonderhausen, fue dedicada al compositor hamburgués, con quien se había puesto en contacto en 1865. Para entonces, Bruch, nacido en Köln en 1838, era ya autor de numerosos lieder, de composiciones corales y de diversas obras orquestales.

En realidad, hay que tener en cuenta que Max Bruch había escrito su "primera sinfonía" en 1852, con dieciséis años, edad en que también compuso un cuarteto de cuerda, pero aquella sinfonía quedó fuera del catálogo. La Sinfonía n. 1 es la ya citada, en mi bemol mayor, de 1868. Bruch escribió una Sinfonía n. 2, en fa menor, dos años después. Pero tardaría una docena de años en volver a componer otra de este género. Esta n.3, y última, la compuso entre 1882 y 1883, siendo director de la orquesta de Liverpool, cargo obtenido en 1880.

La *Sinfonía n. 3, en mi mayor*, había sido encargada por la neoyorquina "Symphony Society". Mientras la iba componiendo, escribió al editor Simrock manifestándole que si según iba creándola le gustaba, se le enviaría para publicarla; si no le convencía totalmente, la guardaría. Además, añadía en esa carta que "si yo compongo una nueva sinfonía, es necesario que tenga un total éxito; de no ser así, no deberá existir".

Se estrenó en Nueva York en marzo de 1883 y contó con otra ejecución en Boston. Tras ello, en una nueva carta dirigida a Simrock, tal y como indica Wulf Konold, le contaba que el Adagio

New Yorken estreinatu zen, 1883ko martxoan; ondoren, Bostonen ere jo izan zen. Horren ostean, eta Wulf Konoldek dioen moduan, beste gutun bat idatzi zion Simrocki, eta, bertan, kontatzen zion Adagioa eta Scherzoa oso ondo zeudela, baina lehen eta azken mugimendua zuzendu behar zirela, hasierako Allegro molto vivace atala luzeegia iruditzen zitzaiolako eta azken mugimendua, berriz, laburregia. Hori horrela, 1886ko udazkenean (garai hartan, Breslauko orkestrako zuzendaria izan zen, 1891ra arte), aldaketak egin zituen, eta urte horretako neguan argitaratzeko agindua eman zuen.

Allegro molto vivace atalak 36 konpaseko Andante baten sarrera dauka; bertan, tuttiaren oinarrizko akordeak 1. sinfoniako konposizioekin modu argian lotzen diren errezitatiboekin uztartzen dira. Kurba zabalak eta mugimendu honi birtuosismo kutsu zurrunbilotsua ematen dioten konposizio ugari daude, harik eta azken *stretta* atalera heldu arte. Ondorioz, batzuek pentsatu izan dute lanak antzekotasun handiagoak dituela obertura batekin, lehenengo mugimendu sinfonistiko batekin baino.

Adagio erako bigarren mugimenduak abesbatzen generoko konposizio instrumentala dauka, eta txataletan dago egituratuta (gogoratu Bruchek koral asko konposatu zituela bere gaztaroan eta bizitza osoan zehar). Pasarte melodiko hori hiru aldaeratan agertuko zaigu, heldutasun sinfoniko betera helduz.

Scherzoa fagotaren eta hari baxuaren arteko konposizio batekin sortzen da,

y el Scherzo estaban muy bien, pero que debía corregir el primero y el último movimiento, dado que el inicial Allegro molto vivace le parecía demasiado extenso y el movimiento final era algo corto. Así que en el otoño de 1886, época en que fue director de la orquesta de Breslau hasta 1891, realizó todos los cambios y en invierno de ese mismo año lo mandó a publicar.

El *Allegro molto vivace* cuenta con la introducción de un Andante de 36 compases en los que los acordes básicos del tutti se combinan con recitativos que se relacionan con notable claridad con los temas de la su Sinfonía n. 1. Amplias curvaturas, con un abundante número de temas que confieren a este movimiento un arremolinado virtuosismo que va hasta la *stretta* final, lo que ha dado a pensar a algunos que tiene mayor parentesco con una obertura que con un primer movimiento sinfonístico.

El segundo movimiento, *Adagio*, posee un tema instrumental de género coralístico, articulado en versículos (recuérdese que Bruch compuso muchas corales desde su juventud y a lo largo de su vida). Ese tema melódico se desplegará en tres variaciones que lo elevan a una plenitud sinfónica.

El *Scherzo* nace con un tema al unísono entre fagot y cuerda grave, al comienzo, que va creciendo en vigor y plenitud sonora en sus varias repeticiones que se van intensificando hasta llegar al *tutti* orquestal. Como contraste estructural, suena una melodía de violín sobre una curva descendente y cromática.

eta, soinuari dagokionez, hasiera hori indarra eta bizitasuna hartuz doa, eta errepikapenak goraka doaz, orkestraren *tutti* atalera heldu arte. Egituraren kontraste gisa, biolin doinu bat entzuten da, beheranzko kurba kromatiko baten gainean.

Azken mugimenduari hasiera emateko, bibrazio gozo batek gorpuztutako aurpegi soinuduna dago, eta kontrapuntu arineko atal bat agertzen da bertan, harien bitartez banatuta. Mugimendu hau gailurrera heldu ahal izateko, Animato indartsu bat entzun daiteke. "Konstelazio" tematiko biren etengabeko alternantzia dago. Atal horiek sonataren printzipioaren araberako tratamenduaren aurka daude, lehen ere aipatutako Konoldek dioen moduan; "baina mugimenduaren egitura zehatzagoak itxura kontzentratuagoaren irudia ematen du".

El último movimiento comienza con un rostro sonoro vivificado por una vibración dulce sobre la que se divide en cuerdas un tema con ligero contrapunto. Para que este movimiento llegue a su expansión necesaria se da un robusto Animato. Se produce una sucesiva alternancia de dos "constelaciones" temáticas contrarias a un tratamiento conforme al principio de la forma sonata, tal y como lo define el ya citado Konold, "pero la hechura más concisa del movimiento le produce una impresión aún más concentrada".

J. A. Z.

Félix Ayo

biolina / violín

Félix Ayo Sestaon (Bizkaia) jaio zen, eta nazioartean oso ezaguna da, bakarlari gisa egindako lanagatik, ganberako musika egiteagatik eta grabatu dituen diskoengatik. 14 urterekin lortu zuen diploma, eta, gero, Parisen, Sienan eta Erroman ikasten jarraitu zuen. 18 urterekin, "I Musici" talde ospetsuaren sortzaileetako bat izan zen, eta talde horretako lehenengo biolin-jole bakarlaria izan zen 16 urtez. 1970ean, "Quartetto Beethoven di Roma" taldea eratu zuen, eta pianodun laukoterik onenetakotzat izan da hartua.

Mundu osoko antzokirik ezagunenetan jo izan du, eta lan handia egin du bakarlari gisa eta "Quartetto Beethoven di Roma" taldearekin.

Bere grabazioek ospe handia hartu dute munduan, eta sari ugari irabazi ditu diskoekin. Aipatzeko modukoak dira Vivaldiren "Lau urtaroak" ("Grand Prix du Disque") eta J. S. Bachen biolin bakarlarirako "Sonatak eta Partitak" lanen gainean egin dituen bertsioak. Lan horiei buruz, hauxe idatzi du Parisko kritikari batek: "...lan aparta da; hain da ederra, unetxo batez ere ezin baita beste interpretazioen oroitzapenekin konparatu".

Félix Ayo, internacionalmente conocido por su actividad solística, camerística y discográfica, nació en Sestao (Vizcaya). Obtuvo su diploma a los 14 años de edad, perfeccionando después sus estudios en París, Siena y Roma. Ha sido, a los 18 años, uno de los fundadores del famoso conjunto "I Musici" del que fue primer violín solista durante 16 años. En 1970 formó el "Quartetto Beethoven di Roma" considerado uno de los mejores cuartetos con piano existentes.

Ha actuado en todos los teatros mas famosos del mundo desarollando intensa actividad como solista y con el "Quartetto Beethoven di Roma".

Sus grabaciones han obtenido una popularidad mundial ganando numerosos premios. Notables sus versiones de las "Cuatro Estaciones" de Vivaldi ("Grand Prix du Disque") y de las "Sonatas y Partitas" para violín solo de J.S.Bach. De estas un critico de Paris ha escrito: "...es una realización soberbia, tan bella que en ningún momento se puede comparar con los recuerdos de otras interpretaciones."

Reconocido como gran didacta Ayo ha sido, durante 37 años, docente en los

Didakta handitzat dago hartua, eta, 37 urtez, Erromako "Accademia Nazionale di Santa Cecilia" akademiako hobekuntza-ikastaroetako irakaslea izan da. Gainera, eskola magistralak ematen ditu munduko leku guztietan, eta nazioarteko lehiaketa ospetsu askotara gonbidatzen dute, epaimahaiko gisa parte har dezan.

Duela gutxi, Italiako Estatuak "Accademico di Santa Cecilia" eta "irakasle emeritu" izendatu du Felix Ayo; era berean, Bizkaiko Foru Aldundiak "Bizkaiko ospetsu" izendatu du, eta "Erroma Saria" eta "San Michele Saria" jaso ditu, musikari eskainitako bizitzagatik.

cursos de perfeccionamiento de la "Accademia Nazionale di Santa Cecilia" en Roma, imparte clases magistrales en todas las partes del mundo y es invitado a formar parte de los jurados de prestigiosos concursos internacionales.

Recientemente Felix Ayo ha sido nombrado "Accademico di Santa Cecilia" y "Profesor Emérito" por el Estado Italiano, "Ilustre de Vizcaya" por la Diputación Foral y ha recebido el "Premio Roma" y el "Premio San Michele" por una vida dedicada a la musica.

Jesús Amigo

zuzendaria / director

Ume-umetatik, estu lotuta egon da musikari; bere aita Bilbao Orkestra Sinfonikoko lehenengo biolin-jolea izan zen, eta berak sartu zuen mundu liluragarri honetan. Gero, Bilboko Juan Crisóstomo Arriaga Kontserbatorioan sartu zen, eta, han, Piano, Konposizio eta Txirula ikasketak egin zituen.

Geroago, Orkestra Zuzendaritzako ikasketak hasi zituen, Octav Calleya, Enrique García Asensio, Antoni Ros Marbá eta Sergiu Comissiona maisuekin.

Bere ibilbide profesionalean, funtsezkoa izan zen Sergiu Celibidache eta Carlo Maria Giulinirekin harreman zuzenean egotea, Madrilen sarritan eman zituzten kontzertu eta hitzaldien bitartez.

Amigok zuzendari gisa egin duen karrera Madrilgo Musikako Erret Kontserbatorio Nagusiko Orkestra Sinfonikoaren (1995-1999) eta Zentro bereko Musika Garaikideko Taldearen titulartasunarekin hasi zen. Talde horiekin, lan handia egin zuen irakaskuntzan eta kontzertu arloan, eta Musikako Auditorio Nazionalean eta Musikfestpiele Saar (1999) aretoan eskainitako emanaldiek kritikaren laudorioak jaso zituzten. 2000. urtean, Extremadurako Orkestrako zuzendari titular eta artistiko izendatu zuten. Oso denbora

Desde su infancia ha estado fuertemente ligado a la música; su padre, Primer violín de la Orquesta Sinfónica de Bilbao fue quien le introdujo en este apasionante mundo, ingresando más tarde en el Conservatorio Juan Crisóstomo Arriaga de Bilbao donde realizó estudios de Piano, Composición y Flauta.

Más adelante comenzaría sus estudios de Dirección de Orquesta con los maestros Octav Calleya, Enrique García Asensio, Antoni Ros Marbá y Sergiu Comissiona.

Fue determinante en su trayectoria profesional el contacto directo con Sergiu Celibidache y Carlo Maria Giulini, a través de sus frecuentes conciertos y conferencias en Madrid.

La carrera de Amigo como director comenzó con la titularidad de la Orquesta Sinfónica del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid (1995-1999) y del Grupo de Música Contemporánea del mismo Centro. Con estas agrupaciones desarrolló una amplia actividad docente y concertística y sus actuaciones en el Auditorio Nacional de Música y en el Musikfestpiele Saar (1999) recibieron grandes elogios por parte de la crítica. En el año 2000 es nombrado Director Titular y Artístico de la Orquesta de

laburrean, talde horrek publikoa eta kritikariak harritu zituen, bere kalitate handiagatik eta aurkezten zituen asmo handiko egitarau erakargarriengatik.

Bere osotasun musikala, jartzen duen intentsitatea eta adierazkortasuna direla eta, bere ospe bikaina guztiz bermatuta dago, eta, ondorioz, zuzendari gonbidatu gisa aurkeztu ahal izan da Europan, Amerikan eta Asian, izen handiko orkestrak zuzenduz. Besteak beste, Espainiako Orkestra Nazionala, Reina Sofía Ganbera Orkestra, Bilbao Orkestra Sinfonikoa, Galiziako Erret Filarmonia, Kanaria Handiko Filarmonikoa, Kammerorchester Berlin, Mexikoko Estatuko Sinfonikoa, North Czech Philharmonic, Sinfonica di Roma, Beijing Symphony. Gainera, artista handiekin aritu izan da lankidetzan: Joaquín Achúcarro, Mª Joao Pires, Teresa Berganza, Radovan Vlatkovic, Gerard Caussé edo Jorge Luis Pratsekin, besteak beste.

Era berean, Amigo maisua gaur egungo sorkuntza musikalean guztiz sartutako zuzendaria da. Hori dela eta, obra ugari estreinatu eta enkargatu ditu, eta, gainera, XX. mendeko errepertoriorik ezohikoena aztertu du. Halaxe gertatzen da, adibidez, bere azken diskoan, non Luis de Freitas Branco eta Joly Braga Santos konpositore portugaldarren lanak agertzen baitira. CD hori Kanadako Juno Awards ospetsuetarako izendatu zuten.

2007/08 denboraldian, Amigo maisuak AEB, Korea, Kanada eta Espainian joko du, eta, besteak beste, Sevillako Erret Orkestra Sinfonikoa, Bilbao Orkestra Sinfonikoa, Gyeonggi Philharmonic eta Greenville Symphony zuzenduko ditu.

Extremadura, agrupación que en muy breve tiempo ha conseguido asombrar a público y crítica por su gran calidad y por su ambiciosa y atractiva programación.

Su excepcional reputación avalada por su integridad musical, su intensidad y su expresividad, le han permitido presentarse como director invitado, tanto en Europa como en América y Asia, dirigiendo agrupaciones orquestales de gran prestigio, entre otras, la Orquesta Nacional de España, la Orquesta de Cámara Reina Sofía, Sinfónica de Bilbao, Real Filarmonía de Galicia, Filarmónica de Gran Canaria, Kammerorchester Berlin, Sinfónica del Estado de México, North Czech Philharmonic, Sinfonica di Roma, Beijing Symphony, colaborando con artistas de la talla de Joaquín Achúcarro, Mª Joao Pires, Teresa Berganza, Radovan Vlatkovic, Gerard Caussé, Jorge Luis Prats, entre otros.

Asimismo, el maestro Amigo es un director profundamente involucrado con la creación musical actual, lo que le ha llevado a estrenar y encargar numerosas obras y a investigar en el repertorio del siglo XX menos frecuente, como es el caso de su último disco, que incluye obras de los compositores portugueses Luis de Freitas Branco y Joly Braga Santos. Este CD fue nominado a los prestigiosos Juno Awards canadienses.

En la temporada 2007/08 el maestro Amigo actuará en EEUU, Korea, Canadá y España dirigiendo, entre otras, a la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla, Sinfónica de Bilbao, Gyeonggi Philharmonic y Greenville Symphony.

Hurrengo kontzertu sinfonikoak Próximos conciertos sinfónicos

Concierto 11. kontzertua

Martxoa 6, 7 Marzo

Juanjo Mena, zuzendaria / director
Marta Ubieta, sopranoa / soprano
Katherine Goeldner, mezzosopranoa / mezzosoprano
Agustín Prunell-Friend, tenorea / tenor
Philippe Kahn, baxua / bajo
Orfeón Pamplonés, (Igor Ijurra, zuzendaria/director)

F. Mendelssohn: *Elías, op. 70*

Badira sarrerak / Localidades disponibles

Concierto 12. kontzertua

Martxoa 27, 28 Marzo

Colaboración BOS Guggenheim Bilbao Lankidetza

Marc Soustrot, zuzendaria / director
Patricia Azanza, pianoa / piano
Juan Manuel Gómez, tronpa / trompa
Jabi Alonso, xilorimba eta glockenspiela / xilorimba y glockenspiel

O. Messiaen: *Des canyons aux étoiles*

Badira sarrerak / Localidades disponibles

Hurrengo kontzertu sinfonikoak   Próximos conciertos sinfónicos

Concierto 13. kontzertua

Apirila 3, 4 Abril

Orkestra Gonbidatu / Orquesta Invitada

Gaztela eta Leongo Orkestra Sinfonikoa / Orquesta Sinfónica de Castilla y León
David Atherton, zuzendaria / director

M. Arnold:	*Cuatro danzas escocesas*
F. Delius:	*Dos piezas de "Hassan"*
B. Britten:	*Cuatro interludios marinos*
E. Elgar:	*Variaciones enigma, op. 36*

Badira sarrerak / Localidades disponibles

Ikus-entzuleen kolaborazioa kontzertu batean

Kontzertuetara doazen ikus-entzuleek zeregin garrantzitsua dute kontzertua ahalik eta modurik egokienean irten dadin, guztiek goza dezaten ahalik eta gehien ikuskizunaz. Horretarako, oinarrizko arau batzuk daude, ezagunak izan arren, beti gogoan izan beharrekoak.

• Nahikoa denborarekin heltzea komeni da. Bai sarrera erosteko, sarrerarik izan ezean, zein ordurako eserlekuetan eserita dauden ikus-entzuleei azken orduko eragozpenik ez eragiteko.

• Pastillek eta gozokiek (bilgarririk gabe, hori kentzean egiten den zarata gogaikarria saihesteko) eztula leuntzen laguntzen dute. Nolanahi ere, zapiek arindu egiten dute eztulek eragindako zarata, eta, horrela, gainontzeko ikus-entzuleei eragindako eragozpenak murrizten dituzte.

• Solasaldiak eta komentarioak aretoko argiak bajatzean amaitu behar dira.

• Alarmak, telefono mugikorrak, argazki eta bideo kamerak edo grabagailuak deskonektatuta egon behar dira kontzertuak irauten duen bitartean.

• Emanaldia amaitzean, egokiena txaloak amaitu eta zuzendariak eta musikariek ikus-entzuleak agurtzeari uzten dioten arte itxarotea da. Bai artistei zor zaien begiruneagatik, zein aretotik iluntasunean irteteak daukan arriskuagatik.

La colaboración del público en un concierto

El público que asiste a un concierto tiene un importante papel para asegurar que éste se desarrolle en las mejores condiciones, garantizando que todos puedan disfrutar al máximo del espectáculo. Para ello hay una serie de normas básicas que, a pesar de ser conocidas, no es malo recordar.

• Es conveniente llegar con antelación suficiente. Tanto para poder comprar una entrada, en el caso de no disponer de ella, como para no perturbar en los últimos momentos a los espectadores ya acomodados en sus butacas.

• Pastillas y caramelos (ya sin envoltorio para evitar el molesto ruido que se produce al quitarlo) ayudan a suavizar las toses. En cualquier caso, un pañuelo amortigua el sonido de las toses minimizando las molestias al resto de la audiencia.

• Las charlas y comentarios deben finalizar en el momento en que se bajen las luces de la sala.

• Alarmas, teléfonos móviles, cámaras de fotos y de video o grabadoras, deben estar desconectados durante el concierto.

• Al finalizar la función, lo más adecuado es esperar a que acaben los aplausos y a que el director y los músicos dejen de saludar al público. Tanto por atención a los artistas, como por evitar el peligro que supone salir a oscuras de la sala.

BILBAO ORKESTRA SINFONIKOA

Zuzendaritza artistikoa - Director artístico:

Juanjo Mena

Lehen Bibolinak/Violines primeros

María Madru (Concertino)
Charles Joseph Bingham (Solista)
Ovidiu Stanculescu (Ayuda Solista)
Cristina Alecu
Silvia Cantatore
Mihaela Dumitrescu
Yulia Gudimova
Jon Irizar
Emmanuel Licari
Amaia Lizaso
Iwona Przylecka
Michaj Ryczel
Mariena Sata
Ricardo Talledo
Sarah Turner
Pablo Zapico
Lech Zienkiewicz

Bigarren Bibolinak/ Violines Segundos

Patrocinio atril solista/Babeslea

margen 3 diseño gráfico

Irene Etxebeste (Solista)
Miroslaw Hodor (Solista)
Andrea Cazzaniga (Ayuda Solista)
Dan Caleb Alberganti
Marco Antonio Allendes
Lino Ayllón
Nora Bolinaga
Irantzu Goñi
Ana Rosa Iloro
Azer Lyutfaliev
Mª Luisa Olabarria
Yolanda Pereg
Mirela Stere
Nigel Wareham

Biolak/Violas

Patrocinio atril solista/Babeslea

Postalfree euskadi

Iwona Andrzejczak (Solista)
Gruia-Dan Mitu (Solista)
Ara Cividian (Ayuda Solista)
Asier Arabolaza
Victor-Doru Artenie
Piotr Boruta
Andrzej Gaszek
Adriana Grigoras
Wieslaw Hankiewicz
Manuel Parra
Beatriz Ruiz
Teresa Zielinska

Biolontxeloak/Violoncellos

Patrocinio atril solista/Babeslea

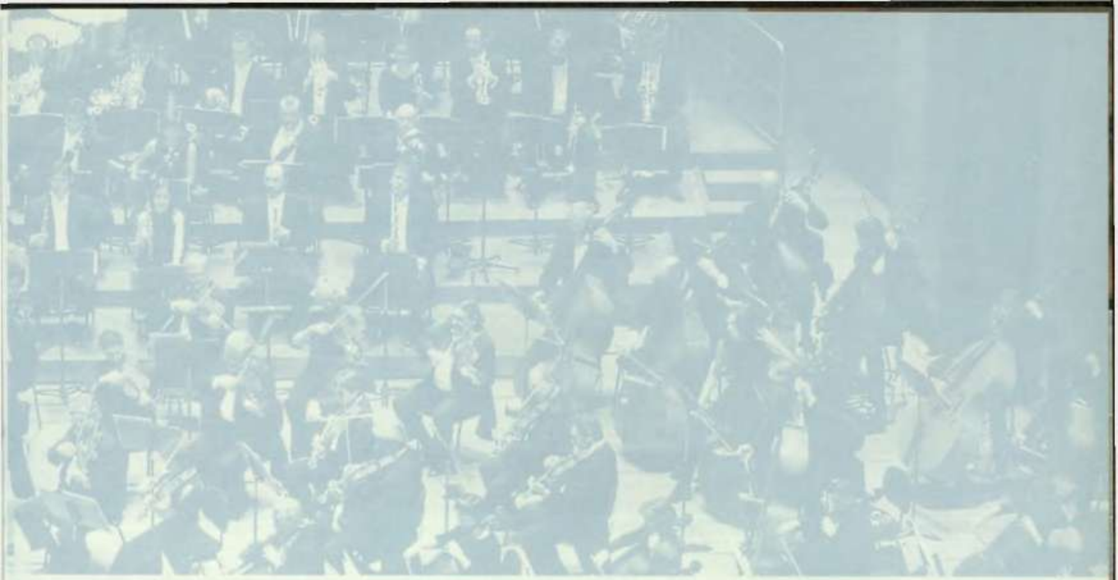
BBe1 Bahía de Bizkaia

Gabriel Negoescu (Solista)
Jerzy Andrzejczak (Solista)
Costel Ristea (Ayuda Solista)
Mihai Besedovschi
Agata Gawinska
Alicja Hankiewicz
Zofia Kwarciany
Eliza Pascu
Juliet Somervail
Richard Vandra

Kontrabaxuak/Contrabajos

Patrocinio atril solista/Babeslea

Mondragon Lingua

Christoph Filler (Solista)
María Asua (Solista)
Gavin Cunningham (Ayuda Solista)
Jan Gajecki
José Gárate
Gabriel León
Judith Rhind

Zuzendari laguntzailea - Director asistente:
Iker Sánchez

Flautak/Flautas
Patrocinio atril solista/Babeslea
GESTION 2-17
Freyr Sigurjonsson (Solista)
Horacio Fdo. Parravicini (Solista)
Isabel Souto
Pedro José Vela (Flautín)

Oboeak/Oboes
Stanislaw Kwarciany (Solista)
Nicolas Carpentier (Solista)
Román Enrique Alvárez
Eduardo Benetó (Corno inglés)

Klarineteak/Clarinetes
Jesús Serrano (Solista)
Carlos García (Solista)
Antoni Prats
Luis Alberto Requejo (Clarinete bajo)

Fagotak/Fagotes
Pedro Pardo (Solista)
Santiago López (Solista)
Esther Gómez
Malcolm Wright (Contrafagot)

Tronpak/Trompas
Juan Manuel Gómez (Solista)
Javier Forner (Solista)
Serezade Borja
Salvador Cors
Dariusz Filiochowski
Javier García
David Montalt

Tronpetak/Trompetas
Vicente Olmos (Solista)
Miguel Angel Torres (Solista)
Pedro José Extremiana
Esther López

Tronboiak/Trombones
Alberto Urretxo (Solista)
Daniel Perpiñan (Solista)
Miguel Arbelaiz
Andrew Ford (Trombón bajo)

Tuba/Tuba
Kenneth Andrew Rhind (Solista)

Arpa/Arpa
Marion Desjacques (Solista)

Perkusioa/Percusión
Jesús Manuel Gallardo (Timbal Solista)
Javier Alonso (Solista)
Joaquín Carrascosa (Ayuda Solista)
Narciso Gómez

Erregidorea/Regidor
Prudencio Arrieta

Erregid. Laguntzailea - Teknik Afinatzailea / Ayte. de Regidor-Técnico Afinador
Asier Urkijo

Artxibaria/Archivero
Pablo Suso

Talde tekniko-administratiboa/Equipo técnico-administrativo
Aitziber Azpiazu (Zuzendaritzako idazkaria/Secretaria de dirección)
Elena Fernández (Komunikazio laguntzailea/Aux. de comunicación)
Mª Asun Gandiaga (Administrazio laguntzailea/Aux. administrativo)
Luis Javier Pérez (Komunikazio arduraduna/Responsable de comunicación)
Mª Jose Goiricelaya (Administrazio arduraduna/Jefa de administración)
Alicia González (Produkzio arduraduna/Jefa de producción)
Borja Pujol (Zuzendari teknikoa/Dtor. técnico)
Ibon Aranbarri (Zuzendari orokorra/Dtor. general)

Sarreren salmenta:

- Euskaldunako leihatila: 17:00etatik 20:00etara (eta kontzertu egunetan 12:00etatik 14:00etara ere bai)

Venta de entradas:

- Taquillas Euskalduna: de 17:00 a 20:00h. (los días de concierto, también de 12:00 a 14:00 h.)

orotarako kutxazainetan
en cajeros multiservicio

944 310 310

www.bbk.es

bbk

BILBAO ORKESTRA SINFONIKOA

Euskalduna Jauregia
Abandoibarra etorbidea, 4 - 48011 Bilbo
Tel.: 94 40 35 205 Faxa: 94 40 35 115
e-maila: abonados@bilbaorkestra.com
www.bilbaorkestra.com

BILBAO ORKESTRA SINFONIKOA

Euskalduna Jauregia
Avda. Abandoibarra , 4 - 48011 Bilbao
Tel.: 94 40 35 205 Fax: 94 40 35 115
e-mail: abonados@bilbaorkestra.com
www.bilbaorkestra.com

La mayor **red de cajeros** de Bizkaia, con más de 600 puntos.

Servicios gratuitos de compra de entradas.

Compra de billetes de transporte sin coste adicional.

Entradas para San Mamés en exclusiva en nuestros cajeros y sin comisión.

Seguros de robo, accidentes y fraude.

Promociones, sorteos y descuentos.

a mano

tarjetas bbk

tarjetas bbk

a mano

www.bbk.es

BOS

Bilbao
Orkestra Sinfonikoa

BFA
DFB

Bizkaiko Foru Aldundia
Diputación Foral de Bizkaia

Bilbao
UDALA
AYUNTAMIENTO
Kultura eta Euskara Saila / Área de Cultura y Euskera

Denboraldiko babeslea
Patrocinador Temporada

bbk

Laguntzaileak
Colaboradores

DEIA

EL CORREO

EL MUNDO

eitb

SER Radio Bilbao

Gráfica Irugui